

Transport Department Vehicle Examination Complex
運輸署車輛檢驗綜合大樓

18 Sai Tso Wan Road, Tsing Yi, New Territories 新界青衣西草灣道18號 Telephone 電話: 275XXXXXX

Exam. Report No.
檢驗報告編號

BUS EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER
巴士檢驗報告及修理通知令

TY1F21Y000123

Exam. Date & Time 驗車日期及時間	3-2-2020 10:35	Lane No. 驗車線號	1	Appointment No. 預約編號	AP0123456789OP
Vehicle Reg. Mark 車輛登記號碼	WWWWWWWW	Make 廠名	BSM	Chassis No./VIN 底盤/車輛識別號碼	WDW456WZ345FGH888
Year of Manufacture 製造年份	2019	Model 型號	BSM	Model Code 型號編碼	WWWWWWWWWW0OWWWWWWWW
Exam. Code 檢驗類別	01	Class 類別	036	Type Approval No. 類型評定編號	WWWWWWWWWWWWWWWWWW0O
Axle Weight(t) 車軸重量(公噸)	WT-1 (12.100)	WT-2 (12.200)	WT-3 (12.400)	PGVW 認可車輛總重(t)	10.300

ITEM 項目										RESULTS 結 果	DEFECTS 缺點
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗										*PASS	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5										
2) BRAKE TEST 制動測試										*PASS	
Brake Force(N) 制動力(N)	Service 腳制			Secondary 輔助			Parking 泊車				
	N/S 左	O/S 右	Imbl. (%)	N/S 左	O/S 右	Imbl. (%)	N/S 左	O/S 右	Imbl. (%)		
Axle 1 第一軸	2000	2000	0	/	/	/	/	/	/		
Axle 2 第二軸	2000L	2000	0	/	/	/	/	/	/		
Axle 3 第三軸	2000	2000	0	2000	2000	0	2000	2000	0		
Efficiency 效能 (%)	50			50			50				
3) EMISSION TEST 廢氣測試				Gas Analyser Test 氣體分析儀測試 CO = 4.1 % HC = 145 ppm						PASS	
4) SPEEDOMETER TEST 速度錶測試										PASS	
5) SPEED LIMITER TEST 車速限速器測試										SKIP	
6) EDRD TEST 電子數據記錄儀測試										SKIP	
7) HEAD LAMP TEST 車頭燈測試										PASS	
8) UNDER CARRIAGE INSPCTION 底盤檢驗										PASS	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5										
OVERALL EXAMINATION EVALUATION 整體測試評估										PASS	

VE 2			

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle relicensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.

當整體測試評估合格後,車輛續牌時需出示此報告表,以更換車輛牌照.此報告在簽發日起計四個月內有效。

The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap 374 (Sections 83 & 85) was found to have the defects listed above.You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for a further inspection within one month from the date of this report.

根據香港法例第三十七章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請 台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起計一個月內將該車交來覆驗。

For descriptions of item numbers to Visual Inspection & Under Carriage Inspection, please refer to overleaf for details.

附註車身表面及底盤檢驗的數字代號註解,請轉看後頁。

Motor Vehicle Examiner
驗車主任
Chan Tai Man

Date of Issue 簽發日期 3-Mar-2020

嗨格式PDF转换器



Transport Department Vehicle Examination Complex
運輸署車輛檢驗綜合大樓

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號

Telephone 電話: 275XXXXX

Exam. Report No.
檢驗報告編號

LIGHT BUS EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER KBXXXXXXXXXX
小巴檢驗報告及修理通知令

Exam. Date & Time 驗車日期及時間	3-2-2020 10:35	Lane No. 驗車線號	1	Appointment No. 預約編號	AP0123456789OP
Vehicle Reg. Mark 車輛登記號碼	LB1234	Make 廠名	LBM	Chassis No./VIN 底盤/車輛識別號碼	WDW456WZ345FGH888
Year of Manufacture 製造年份	2019	Model 型號	LBM	Model Code 型號編碼	WWWWWWWWW0OWWWWWWW
Exam. Code 檢驗類別	01	Class 類別	007	Type Approval No. 類型評定編號	WWWWWWWWWWWWWWWW00
Axle Weight(t) 車軸重量(公噸)	WT-1 (2.100)	WT-2 (2.200)		PGVW 認可車輛總重(t)	4.300

ITEM 項目										RESULTS 結果	DEFECTS 缺點
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗										* FAIL	1. 車牌破爛 2. 車牌之英文字母或數目字不穩固(鬆) 3. 車牌顏色未符合要求 4. 車牌類型未符合要求 5. 車牌之英文字母或數目字的排列形式未符合要求 6. 車牌之認可標記未符合要求 7. 車胎紋損蝕 8. 車胎身損蝕 9. 車胎鋼絲或帆布層損蝕 10. 車胎鑼絲損蝕
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5										
2) HEAD LAMP TEST 車頭燈測試										PASS	
3) BRAKE TEST 制動測試										* PASS	
Brake Force(N) 制動力(N)	Service 腳掣制動			Secondary 輔助制動			Parking 手掣制動				
	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)		
Axle 1 第一軸	0	0	0	2000	2000	0	2000	2000	0		
Axle 2 第二軸	2000	2000	0	2000	2000	0	2000	2000	0		
Efficiency 效能 (%)	50			50			50				
4) EMISSION TEST 廢氣測試				Gas Analyser Test 氣體分析儀測試 CO = 4.1 % HC = 145 ppm						PASS	
5) SPEEDOMETER TEST 速度錶測試										PASS	
6) SPEED DISPLAY DEVICE TEST 速度顯示器測試										PASS	
7) SPEED LIMITER TEST 車速限速器測試										PASS	
8) EDRD TEST 電子數據記錄儀測試										PASS	
9) UNDER CARRIAGE INSPCTION 底盤檢驗										FAIL	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5										
OVERALL EXAMINATION EVALUATION 整體測試評估										FAIL	

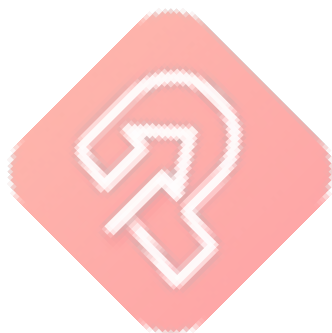
驗車主任認為車輛狀況不佳，車輛左前輪胎磨損嚴重，需及時處理。車輛大燈運作不佳，無法滿足使用要求，需維修。車輛制動效能不足。車輛懸掛穩定器故障。

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle relicensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.
當整體測試評估合格後,車輛續牌時需出示此報告表,以更換車輛牌照,此報告在簽發日起計四個月內有效。
The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap 374 (Sections 83 & 85) was found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for a further inspection within one month from the date of this report.
根據香港法例第三十七章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請 台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起計一個月內將該車交來覆驗。
For descriptions of item numbers to Visual Inspection & Under Carriage Inspection, please refer to overleaf for details.
附註車身表面及底盤檢驗的數字代號註解,請轉看後頁。



Motor Vehicle Examiner
驗車主任
Chan Tai Man

Date of Issue 簽發日期 3-2-2020



嗨格式PDF转换器

Transport Department Vehicle Examination Complex
運輸署車輛檢驗綜合大樓

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號

Telephone 電話: 275XXXXX

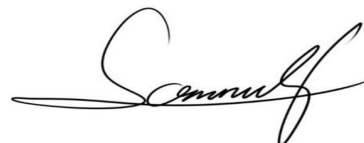
Exam. Report No.
檢驗報告編號

LIGHT BUS EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER KBXXXXXXXXXX
小巴檢驗報告及修理通知令

Exam. Date & Time 驗車日期及時間	3-2-2020 10:35	Lane No. 驗車線號	1	Appointment No. 預約編號	AP0123456789OP
Vehicle Reg. Mark 車輛登記號碼	LB1234	Make 廠名	LBM	Chassis No./VIN 底盤/車輛識別號碼	WDW456WZ345FGH888
Year of Manufacture 製造年份	2019	Model 型號	LBM	Model Code 型號編碼	WWWWWWWWW0OWWWWWW
Exam. Code 檢驗類別	01	Class 類別	007	Type Approval No. 類型評定編號	WWWWWWWWW0OWWWWWW00
Axle Weight(t) 車軸重量(公噸)	WT-1 (2.100)	WT-2 (2.200)		PGVW 認可車輛總重(t)	4.300

ITEM 項目										RESULTS 結 果	DEFECTS 缺點
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗										PASS	
Failed Items 不合格項目											
2) HEAD LAMP TEST 車頭燈測試										PASS	
3) BRAKE TEST 制動測試										PASS	
Brake Force(N) 制動力(N)	Service 腳掣制動			Secondary 輔助制動			Parking 手掣制動				
	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)		
Axle 1 第一軸	0	0	0	2000	2000	0	2000	2000	0		
Axle 2 第二軸	2000	2000	0	2000	2000	0	2000	2000	0		
Efficiency 效能 (%)	50			50			50				
4) EMISSION TEST 廢氣測試				Gas Analyser Test 氣體分析儀測試 CO = 4.1 % HC = 145 ppm						PASS	
5) SPEEDOMETER TEST 速度錶測試										PASS	
6) SPEED DISPLAY DEVICE TEST 速度顯示器測試										PASS	
7) SPEED LIMITER TEST 車速限速器測試										PASS	
8) EDRD TEST 電子數據記錄儀測試										PASS	
9) UNDER CARRIAGE INSPCTION 底盤檢驗										PASS	
Failed Items 不合格項目											
OVERALL EXAMINATION EVALUATION 整體測試評估										PASS	

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle relicensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.
當整體測試評估合格後,車輛續牌時需出示此報告表,以更換車輛牌照,此報告在簽發日起計四個月內有效。
The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap 374 (Sections 83 & 85) was found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for a further inspection within one month from the date of this report.
根據香港法例第三十七章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請 台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起計一個月內將該車交來覆驗。
For descriptions of item numbers to Visual Inspection & Under Carriage Inspection, please refer to overleaf for details.
附註車身表面及底盤檢驗的數字代號註解,請轉看後頁。



Motor Vehicle Examiner
驗車主任
Chan Tai Man

Date of Issue 簽發日期 3-2-2020



嗨格式PDF转换器

Transport Department Vehicle Examination Complex (MOM Contractor)
運輸署車輛檢驗綜合大樓(承辦商)

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號 Telephone 電話: 275XXXXX

Exam. Report No.
檢驗報告編號

VEHICLE EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER KBXXXXXXXXXX
車輛檢驗報告及修理通知令

Exam. Date & Time 驗車日期及時間	3-2-2020 10:35	Lane No. 驗車線號	1	Appointment No. 預約編號	AP0123456789OP
Vehicle Reg. Mark 車輛登記號碼	MGV1234	Make 廠名	MGVM	Chassis No./VIN 底盤/車輛識別號碼	00OWWWWWWWWWWWWWWWWW
Year of Manufacture 製造年份	2019	Model 型號	MGVM	Model Code 型號編碼	WWWWWWWWWW0OWWWWWWW
Exam. Code 檢驗類別	01	Class 類別	012	Type Approval No. 類型評定編號	WWWWWWWWWWWWWWWWWW00
Axle Weight(t) 車軸重量(公噸)	WT-1 (2.100) WT-4 (/)	WT-2 (2.200) WT-5 (/)	WT-3 (2.400) WT-6 (/)	PGVW 認可車輛總重(t) PGCW 認可組合式總重(t)	6.300 5.300

ITEM 項目										RESULTS 結 果	DEFECTS 缺點
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗										PASS	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5										
2) BRAKE TEST 制動測試										PASS	
Brake Force(N) 制動力(N)	Service 腳掣制動			Secondary 輔助制動			Parking 手掣制動				
	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)		
Axle 1 第一軸	0	0	0	/	/	/	/	/	/		
Axle 2 第二軸	2000	2000	0	/	/	/	/	/	/		
Axle 3 第三軸	2000	2000	0	2000	2000	0	2000	2000	0		
Axle 4 第四軸	2000	2000	0	2000	2000	0	2000	2000	0		
Axle 5 第五軸	/	/	/	/	/	/	/	/	/		
Axle 6 第六軸	/	/	/	/	/	/	/	/	/		
Efficiency 效能 (%)	50			50			50				
3) EMISSION TEST 廢氣測試										PASS	
Dyno Test 底盤功率機測試 Maximum Horse Power 最大馬力= 120 KW Average Smoke 煙度 = 40 HSU											
4) SPEEDOMETER TEST 速度錶測試										PASS	
5) HEAD LAMP TEST 車頭燈測試										PASS	
6) UNDER CARRIAGE INSPCTION 底盤檢驗										PASS	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5										
OVERALL EXAMINATION EVALUATION 整體測試評估										PASS	

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle re-licensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.

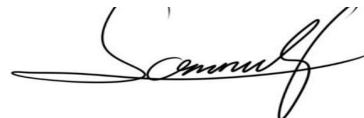
當整體測試評估合格後,車輛續牌時需出示此報告表,以更換車輛牌照,此報告在簽發日起計四個月內有效。

The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap 374 (Sections 83 & 85) was found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for a further inspection within one month from the date of this report.

根據香港法例第三七四章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請 台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起計一個月內將該車交來覆驗。

For descriptions of item numbers to Visual Inspection & Under Carriage Inspection, please refer to overleaf for details.

附註車身表面及底盤檢驗的數字代號註解,請轉看後頁。



Motor Vehicle Examiner
驗車主任

Chan Tai Man

Date of Issue 簽發日期 3-2-2020

嗨格式PDF转换器



Transport Department Vehicle Examination Complex (MOM Contractor)
運輸署車輛檢驗綜合大樓(承辦商)

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號

Telephone 電話: 275XXXXX

Exam. Report No.
檢驗報告編號

VEHICLE EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER KBXXXXXXXXXX
車輛檢驗報告及修理通知令

Exam. Date & Time 驗車日期及時間	3-2-2020 10:35	Lane No. 驗車線號	1	Appointment No. 預約編號	AP0123456789OP
Vehicle Reg. Mark 車輛登記號碼	MGV1234	Make 廠名	MGVM	Chassis No./VIN 底盤/車輛識別號碼	0OWWWWWWWWWWWWW
Year of Manufacture 製造年份	2019	Model 型號	MGVM	Model Code 型號編碼	111100AFEEG61245124
Exam. Code 檢驗類別	01	Class 類別	012	Type Approval No. 類型評定編號	003456789123456789
Axle Weight(t) 車軸重量(公噸)	WT-1 (2.100) WT-4 (/)	WT-2 (2.200) WT-5 (/)	WT-3 (2.400) WT-6 (/)	PGVW 認可車輛總重(t) PGCW 認可組合式總重(t)	6.300 5.300

ITEM 項目							RESULTS 結 果	DEFECTS 缺點				
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗										*FAIL	1. 車牌破爛	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5										2. 車牌之英文字母或數目字不穩固(鬆)	
2) BRAKE TEST 制動測試										*PASS	3. 車牌顏色未符合要求	
Brake Force(N) 制動力(N)		Service 腳掣制動			Secondary 輔助制動			Parking 手掣制動			4. 車牌類型未符合要求	
		N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右		Imbal ance(%)	5. 車牌之英文字母或數目字的排列形式 未符合要求
Axle 1 第一軸		0	0	0	/	/	/	/	/		/	6. 車牌之認可標記未符合要求
Axle 2 第二軸		2000	2000	0	/	/	/	/	/		/	7. 車胎紋損蝕
Axle 3 第三軸		2000	2000	0	2000	2000	0	2000	2000		0	8. 車胎身損蝕
Axle 4 第四軸		2000	2000	0	2000	2000	0	2000	2000		0	9. 車胎鋼絲或帆布層損蝕
Axle 5 第五軸		/	/	/	/	/	/	/	/		/	10. 車胎鑼絲損蝕
Axle 6 第六軸		/	/	/	/	/	/	/	/		/	11. 車輪(胎鈴)損蝕
Efficiency 效能 (%)		50			50			50			12. 車輪軸承(啤呤)裂	
3) EMISSION TEST 廢氣測試				Dyno Test 底盤功率機測試 Maximum Horse Power 最大馬力= 120 KW Average Smoke 煙度 = 40 HSU						PASS	13. 車胎尺碼未符合要求	
4) SPEEDOMETER TEST 速度錶測試										FAIL	14. 車輪輻條不在良好的狀況	
5) HEAD LAMP TEST 車頭燈測試										SKIP	15. 鑼栓孔不在良好的狀況	
6) UNDER CARRIAGE INSPECTION 底盤檢驗										FAIL	16. 車胎構造類型不在良好的狀況	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5										17. 鑼栓不在良好的狀況	
											18. 輪穀鑼絲不在良好的狀況	
											19. 轆拱不在良好的狀況	
											20. 裙腳不在良好的狀況	
OVERALL EXAMINATION EVALUATION							整體測試評估			PASS		

Overall Length:12000 mm, Excess Length Permit Required;	Overall Height:4000 mm, Excess Height Permit Required;	GVW:10000 kg, Excess Weight Permit Required;	Reserve
Reserve	Reserve	Reserve	Reserve

驗車主任認為車輛狀況不佳，車輛左前輪胎磨損嚴重，需及時處理。車輛大燈運作不佳，無法滿足使用要求，需維修。車輛制動效能不足。車輛懸掛穩定器故障。

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle re-licensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.


當整體測試評估合格後,車輛續牌時需出示此報告表,以更換車輛牌照,此報告在簽發日起計四個月內有效。

The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap 374 (Sections 83 & 85) was found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for a further inspection within one month from the date of this report.

根據香港法例第三七四章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請 台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起計一個月內將該車交來覆驗。

For descriptions of item numbers to Visual Inspection & Under Carriage Inspection, please refer to overleaf for details.

附註車身表面及底盤檢驗的數字代號註解,請轉看後頁。



Motor Vehicle Examiner
驗車主任
Chan Tai Man

Date of Issue 簽發日期 3-2-2020



海格式PDF转换器

Chassis Dynamometer 底盤功率機測試

Gas Analyser Test 氣體分析儀測試

Dyno Test 底盤功率機測試

Maximum Horse Power 最大馬力= 120 KW

Average Smoke 煙度 = 40 HSU

Free Accelerate Test 空檔加速測試

Average Smoke 煙度 = 40 HSU

Gas Analyser Test 氣體分析儀測試

CO = 4.2 % HC = 145 ppm

Gas Analyser Test 氣體分析儀測試

Idle CO = 4.2 % High Idle CO = 4.2 % Lambda = 1.02

Transport Department Vehicle Examination Complex (MOM Contractor)

運輸署車輛檢驗綜合大樓(營辦商)

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號

Telephone 電話: 275XXXXXX

Exam. Report No.

檢驗報告編號

VEHICLE EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER

車輛檢驗報告及修理通知令

KBXXXXXX

Vehicle Reg. Mark
車輛登記號碼 LGV1234Class
類別 011Appointment No.
預約編號 AP12345678Chassis No./VIN
底盤/車輛識別號碼 LGV12341234Make
廠名 LGVMYear of Manufacture
製造年份 2019Exam. Date & Time
驗車日期及時間 3-2-2020 10:35Exam. Code
檢驗類別 01Lane No.
驗車線號 3Type Approval No.
類型評定編號 21310244Model Code
型號編碼 01Model
型號 LGVMAxle Weight(t)
車軸重量(公噸) WT-1(2.100) WT-2(2.200)PGVW(t)
認可車輛總重(公噸) 4.300

ITEM 項目							DEFECTS 缺點			RESULTS 結果		
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗							1. 車輛缺少後視鏡 2. 車輛懸掛系統失靈 3. 第一軸行車制動失靈 4. 車輛輪胎狀況差 5. 車輛缺少後視鏡 6. 車輛懸掛系統失靈 7. 第一軸行車制動失靈 8. 車輛輪胎狀況差 9. 車輛缺少後視鏡 10. 車輛懸掛系統失靈 11. 第一軸行車制動失靈 12. 車輛輪胎狀況差 13. 第一軸行車制動失靈 14. 車輛缺少後視鏡 15. 車輛懸掛系統失靈 16. 第一軸行車制動失靈 17. 車輛輪胎狀況差 18. 車輛缺少後視鏡 19. 車輛懸掛系統失靈 20. 第一軸行車制動失靈			* FAIL		
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5											
2) BRAKE TEST 制動測試							* PASS					
Brake Force(N) 制動力(N)	Service 腳掣制動			Secondary 輔助制動						Parking 手掣制動		
	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)	N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)				N/S 左	O/S 右	Imbal ance(%)
Axle 1 第一軸	0	0	0	/	/	/				/	/	/
Axle 2 第二軸	2000	2000	0	2000	2000	0				2000	2000	0
Efficiency 效能 (%)	50			50						50		
3) EMISSION TEST 廢氣測試							Dyno Test 底盤功率機測試 Maximum Horse Power 最大馬力= 120 KW Average Smoke 煙度 = 40 HSU			SKIP		
4) SPEEDOMETER TEST 速度錶測試										FAIL		
5) HEAD LAMP TEST 車頭燈測試										SKIP		
6) UNDER CARRIAGE INSPCTION 底盤檢驗										FAIL		
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5											
7) OVERALL EXAMINATION EVALUATION							整體測試評估			PASS		

Overall Length:12000 mm, Excess Length Permit Required;	Overall Height:4000 mm, Excess Height Permit Required;	GVW:10000 kg, Excess Weight Permit Required;	Reserve
Reserve	Reserve	Reserve	Reserve

Reserve for MVE

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle relicensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.

當檢驗報告發出後，此報告只供車輛領牌之用，有效期為發出日期起計四個月。

萬整體測試評估合格後,車輛牌照時需出示此報告表,以更換車輛牌照,此報告在簽發日起計四個月內有效。
The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap 374 (Sections 83 & 85) was found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for a further inspection within one month from the date of this report.
根據香港法例第三十七章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請 台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起計一個月內將該車交來覆驗。
For descriptions of item numbers to Visual Inspection & Under Carriage Inspection, please refer to overleaf for details.
附註車身表面及底盤檢驗的數字代號註解,請轉看後頁。



Vehicle Examiner
驗車主任

Date of Issue 簽發日期 3-2-2020

海格式PDF转换器



TSING YI VEHICLE EXAMINATION CENTRE

青衣驗車中心

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號

Telephone電話: 275XXXXX

Exam. Report No.
檢驗報告編號

KBXXXXXX

VEHICLE EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER

車輛檢驗報告及修理通知令

Vehicle Reg. Mark
車輛登記號碼

LGV1234

Class
類別

011

Make
廠名

LGVM

Chassis No./VIN
底盤/車輛識別號碼

LGV12341234

Exam. Date(D-M-Yr)
驗車日期(日-月-年)

3-2-2020

Time
時間

10:29:00

Axle Weight(t)
車輛重量(公噸)

WT-1(2.100) WT-2(2.200)

Appointment No.
預約編號

AP1234455

Model
型號

LGV

Year of Manufacture
製造年份

2019

Lane No.
驗車線號

24

GVW(t)
認可車輛總重(公噸)

11

ITEM 項目										RESULTS 結 果			
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗							(車輛修理指示區域，此文字為提示，實際不顯示) 車輛缺少後視鏡 第一軸行車制動失靈 車輛缺少後視鏡			FAIL			
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5												
2) BRAKE TEST 制動測試										FAIL			
Test Unit	Service 腳掣制動			Secondary 輔助制動							Parking 手掣制動		
測試單位	N/S 左(N)	O/S 右(N)	Imbalance (%)	N/S 左(N)	O/S 右(N)	Imbalance (%)					N/S 左(N)	O/S 右(N)	Imbalance (%)
Axle 1 第一軸	0	0	0	/	/	/					/	/	/
Axle 2 第二軸	2000	2000	0	2000	2000	0					2000	2000	0
Efficiency 效能 (%)	50			50						50			
3) EXHAUST SMOKE TEST 排煙測試										FAIL			
4) SPEEDOMETER TEST 車速錶測試										FAIL			
5) HEAD LAMP TEST 車頭燈測試										SKIP			
6) UNDER CARRIAGE INSPCTION 底盤檢驗										FAIL			
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5												
7) OVERALL EXAMINATION EVALUATION							整體測試評估			PASS			

Overall Length:12000 mm,
Excess Length Permit Required;Overall Height:4000 mm,
Excess Height Permit Required;GVW:10000 kg,
Excess Weight Permit Required;

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle re-licensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.

當整體測試評估合格後,車輛續牌時需出示此報告表,以更換車輛牌照.此報告在簽發日起計四個月內有效.

The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap 374 (Sections 83 & 85) was found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for a further inspection within one month from the date of this report.

根據香港法例第三十七章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請 台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起計一個月內將該車交來覆驗。

For descriptions of item numbers to Visual Inspection & Under Carriage Inspection, please refer to overleaf for details.

附註車身表面及底盤檢驗的數字代號註解,請轉看後頁。



Vehicle Examiner

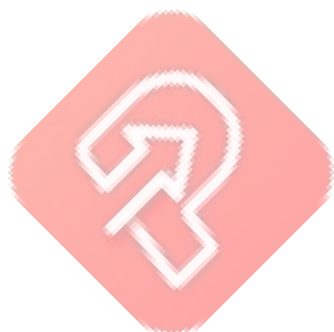
驗車主任

Date of Issue

簽發日期

3-2-2020

海格式PDF转换器



TSING YI VEHICLE EXAMINATION CENTRE

青衣驗車中心

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號

Telephone電話: 275XXXXX

Exam. Report No.
檢驗報告編號
12XXXXX

VEHICLE EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER

車輛檢驗報告及修理通知令

Vehicle Reg. Mark
車輛登記號碼

HV1234

Class
類別

011

Make
廠名

TRM

Chassis No./VIN
底盤/車輛識別號碼

HV12341234

Exam. Date
驗車日期

2020/2/3

Time
時間

10:29:00

Axle Weight(t)
車輛重量(公噸)

WT-1(2.1) WT-2(2.2) WT-3(/)

Appointment No.
預約編號

AP1234455

Model
型號

TRM

Year of Manufacture
製造年份

2019

Lane No.
驗車線號

24

GVW(t)
認可車輛總重(公噸)

11

ITEM 項目											RESULTS 結 果	
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗											(車輛修理指示區域，此文字為提示，實際不顯示) 車輛缺少後視鏡 第一軸行車制動失靈 車輛缺少後視鏡	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5											
2) BRAKE TEST 制動測試												
Test Unit		Service 腳掣制動			Secondary 輔助制動			Parking 手掣制動				
測試單位		N/S 左(N)	O/S 右(N)	Imbalance (%)	N/S 左(N)	O/S 右(N)	Imbalance (%)	N/S 左(N)	O/S 右(N)	Imbalance (%)	FAIL	
Axle1 第一軸		0	0	0	/	/	/	/	/	/		
Axle2 第二軸		2000	2000	0	2000	2000	0	2000	2000	0		
Axle3 第三軸		/	/	/	/	/	/	/	/	/		
Efficiency 效能 (%)		50			50			50			FAIL	
3) SMOKE TEST 排煙測試												
(a)Free Accelerate Test 空檔加速測試	Average Smoke 煙度=			HSU								FAIL
(b)Chassis Dynamometer 底盤功率機測試	Maximum Horse Power 最大馬力=			KW		Maximum Smoke 最高煙度=			HSU			
4) SPEEDOMETER TEST 車速錶測試											FAIL	
5) HEADLAMP TEST 大燈測試											SKIP	
6) UNDER CARRIAGE INSPCTION 底盤檢驗											FAIL	
Failed Items 不合格項目	1,2,3,4,5											
7) OVERALL EXAMINATION EVALUATION											PASS	

整體測試評估

Remark 備註: Overall Length:12000 mm,Excess Length Permit Required;Overall Height:5000 mm,Excess Height Permit Required;

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle licensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.

當整體測試評估合格後,車輛領牌時需出示此報告表以簽發車輛牌照及此報告在簽發日起計四個月內有效。

The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap. 374(Section 83&85) was found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for further inspection within one month from date of this report.

根據香港法例第三七四章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起計一個月內將該車叫來覆驗。

Motor Vehicle Examiner 驗車主任

TSING YI VEHICLE EXAMINATION CENTRE

青衣驗車中心

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號

Telephone電話: 275XXXXX

Exam. Report No.
檢驗報告編號
12XXXXX

TRAILER EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER

拖車檢驗報告及修理通知令

Vehicle Reg. Mark
車輛登記號碼Appointment No.
預約編號Class
類別Make
廠名Model
型號Chassis No./VIN
底盤/車輛識別號碼Year of Manufacture
製造年份Exam. Date
驗車日期Time
時間Lane No.
驗車線號Axle Weight(t)
車輛重量(公噸)

WT-1() WT-2() WT-3() WT-4() WT-5() WT-6() WT-7() WT-8()

Tyre Size
輪胎尺寸

ITEM 項目								RESULTS 結果
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗								
Failed Items 不合格項目								
2) UNDER CARRIAGE INSPECTION 底盤檢驗								
Failed Items 不合格項目								
3) BRAKE TEST 制動測試								
Test Unit	Axle Weight	Service 腳制制動			Parking 手制制動			
測試單位	軸重 (KG)	N/S 右	O/S 右	Imbalance	N/S 右	O/S 右	Imbalance	
Axle1 第一軸								
Axle2 第二軸								
Axle3 第三軸								
Axle4 第四軸								
Axle5 第五軸								
Axle6 第六軸								
Axle7 第七軸								
Axle8 第八軸								
Efficiency 效能								
GROSS VEHICLE WEIGHT 車輛總重		6.7 (t) (公噸)						
4) OVERALL EXAMINATION EVALUATION 整體測試評估								

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle licensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.
當整體測試評估合格後, 車輛領牌時需出示此報告表以簽發車輛牌照及此報告在簽發日起計四個月內有效。
The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap. 374(Section 83&85) was

found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for further inspection within one month from date of this report.

根據香港法例第三十七章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後，發現有上述故障，謹請台端將故障修妥，然後在此報告簽發日起合計一個月內將該車叫來覆驗。

✓

Motor Vehicle Examiner 驗車主任

海格式PDF转换器



TSING YI VEHICLE EXAMINATION CENTRE
青衣驗車中心

Exam. Report No.
檢驗報告編號
12XXXXXX

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號 Telephone電話: 275XXXXX

VEHICLE EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER
車輛檢驗報告及修理通知令

Vehicle Reg. Mark 車輛登記號碼		Model 型號		Appointment No. 預約編號	
Chassis No./VIN 底盤/車輛識別號碼		Class 類別	Make 廠名	Year of Manufacture 製造年份	
Exam. Date 驗車日期		Time 時間		Lane No. 驗車線號	
Axle Weight(t) 車輛重量(公噸)	WT-1	WT-2	WT-3	WT-4	WT-5
	WT-6	WT-7	WT-8	WT-9	WT-10
ITEM 項目					RESULTS 結果
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗					
Failed Items 不合格項目					
Skipped Items 無須檢驗項目					
2) UNDER CARRIAGE INSPECTION 底盤檢驗					
Failed Items 不合格項目					
Skipped Items 無須檢驗項目					
3) SMOKE TEST 排煙測試					
(a) Free Accelerate Test 空檔加速測試	Average Smoke 煙度=		HSU		
(b) Chassis Dynamometer 底盤功率機測試	Maximum Horse Power 最大馬力=		KW		Maximum Smoke 最高煙度=
(c) EMISSION TEST 廢氣測試	CO =		%		HC =
					ppm
4) HEADLAMP TEST 車燈機測試					
	Intensity(cd)		Vertical offset (mm/dam)		Horizontal offset (mm/dam)
			Main		Dipped
LEFT 左燈			Main		Dipped
RIGHT 右燈			Main		Dipped
5) BRAKE TEST 制動測試					
Test Unit 測試單位	(KG)		Service 腳制制動		Secondary 輔助制動
			N/S 右		O/S 右
			Imbalance		
Axle1 第一軸					
Axle2 第二軸					
Axle3 第三軸					
Axle4 第四軸					
Axle5 第五軸					
Axle6 第六軸					
Axle7 第七軸					
Axle8 第八軸					
Efficiency 效能					
6) SPEEDOMETER TEST 車速表測試					
7) OVERHEAD HEIGHT MEASUREMENT 車輛尺寸量度					
8) OVERALL EXAMINATION EVALUATION 整體測試評估					

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle licensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.

當整體測試評估合格後, 車輛領牌時需出示此報告表以簽發車輛牌照及此報告在簽發日起計四個月內有效。

The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap. 374 (Section 83&85) was found to have the defects listed above.

You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for further inspection within one month from date of this report.

根據香港法例第三七四章道路交通條例(第八十三條及八十五條)之規定檢驗上述車輛後, 發現有上述故障, 謹請台端將故障修妥, 然後在此報告簽發日起計一個月內將該車叫來覆驗。

Motor Vehicle Examiner 驗車主任

TSING YI VEHICLE EXAMINATION CENTRE
青衣驗車中心

Exam. Report No.
檢驗報告編號
12XXXXXX

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號 Telephone電話: 275XXXXXX

VEHICLE EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER
車輛檢驗報告及修理通知令

Vehicle Reg. Mark 車輛登記號碼		Model 型號		Appointment No. 預約編號	
Chassis No./VIN 底盤/車輛識別號碼		Class 類別	Make 廠名	Year of Manufacture 製造年份	
Exam. Date 驗車日期		Time 時間		Lane No. 驗車線號	
Axle Weight(t) 車輛重量(公噸)	WT-1			GVW 認可車輛總重	
	WT-2			GCW 認可組合式總重	
ITEM 項目					RESULTS 結果
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗					
Failed Items 不合格項目					
Skipped Items 無須檢驗項目					
2) UNDER CARRIAGE INSPECTION 底盤檢驗					
Failed Items 不合格項目					
Skipped Items 無須檢驗項目					
3) SMOKE TEST 排煙測試					
(a) Free Accelerate Test 空檔加速測試	Average Smoke 煙度=	HSU			
(b) Chassis Dynamometer 底盤功率機測試	Maximum Horse Power 最大馬力=	KW	Maximum Smoke 最高煙度=	HSU	
(c) EMISSION TEST 廢氣測試	CO =	%	HC =	ppm	
4) HEADLAMP TEST 車燈機測試					
	Intensity(cd)	Vertical offset (mm/dam)	Horizontal offset (mm/dam)	Center height (mm)	
		Main	Dipped	Main	Dipped
LEFT 左燈					
RIGHT 右燈					
5) BRAKE TEST 制動測試					
Test Unit 測試單位 (KG)	Service 腳制制動		Secondary 輔助制動		Parking 手制制動
	N/S 右	O/S 右	Imbalance	N/S 右	O/S 右
Front Axle 前軸					
Rear Axle 後軸					
Efficiency 效能					
6) SPEEDOMETER TEST 車速表測試					
7) SPEED DISPLAY DEVICE TEST 速度顯示器測試					
8) SPEED LIMITER TEST 車速限速器測試					
9) EDRD TEST 電子數據記錄儀測試					
10) OVERALL EXAMINATION EVALUATION 整體測試評估					

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle licensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.

當整體測試評估合格後,車輛領牌時需出示此報告表以簽發車輛牌照及此報告在簽發日起計四個月內有效。

The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap. 374(Section 83&85) was found to have the defects listed above.

You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for further inspection within one month from date of this report.

根據香港法例第三七四章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後,發現有上述故障,謹請台端將故障修妥,然後在此報告簽發日起合計一個月內將該車叫來覆驗。

Motor Vehicle Examiner 驗車主任

車輛及駕駛員事務廳 / 車輛處 / 汽車檢驗中心 DDAVC/DV/CIVA 車輛檢驗結果表 Resultado da Inspeção do Veículo														
註冊號碼 Matrícula					級別 Classe				種類 Tipo		燃料種類 Combustível			
商標 Marca					型號 Modelo									
車身編號 Nº do quadro					發動機編號 Nº do motor						首次註冊日期 Data da primeira matrícula			
服務種類 Tipo de Serviço										檢驗項目 Item em inspeção				
	車輛 目視檢驗 Inspeção visual	缺點類型 Tipo de deficiência		缺點編號 Código da deficiência							缺點數量 Quantidade		檢驗結果 Resultado da inspeção	
		第一類型缺點1º												
		第二類型缺點2º												
		第三類型缺點3º												
		缺點備註： Observações:												
	尾氣排放 Emissão de gases		柴油車尾氣排放 Emissão de gases de veículos a gasóleo				HSU							
			汽油 / 天然氣車尾氣排放 Emissão de gases de veículos a gasolina / gás natural		怠速 Baixa rotação		CO (%)							
					高怠速 Alta rotação		HC (10 ⁻⁶)							
							CO (%)							
							HC (10 ⁻⁶)							
	懸掛 Sistema de suspensão		檢驗項目 Item de inspeção		懸掛效能 Eficiência do sistema de suspensão (%)						不平衡率 Taxa de desequilíbrio			
							左 Esquerda		右 Direita		(%)			
			第一軸 1º eixo											
			第二軸 2º eixo											
			第三軸 3º eixo											
	制動 Sistema de travagem	檢驗項目 Item de Inspeção		駐車制動力 Força do travão de estacionamento (10N)		最大行車制動力 Força de travagem máxima (10N)		過程差最大差值點 Diferença (10N)		不平衡率 Taxa de desequilíbrio (%)		行車制動率 Eficiência de travagem (%)		
						左 Esquerda		右		左 Esquerda		右		

						↵ Esquerda	Direita	↵ Esquerda	Direita				
		第一軸 1º eixo											
		第二軸 2º eixo											
		第三軸 3º eixo											
		第四軸 4º eixo											
		第五軸 5º eixo											
		總行車制動效能 Eficiência total de travagem			%								
		總駐車制動效能 Eficiência do travão de estacionamento			%								
	噪音 Ruído	單位 Unidade dB(A)											
	前照燈 Luzes à frente	檢驗項目 Item em inspecção	遠光光束發光強度 Intensidade do feixe luminoso de máximos (cd)	光束中心離地高度 Altura do centro luminoso acima do solo		明暗截止線轉角或中點高度 Altura do cotovelo ou meio da linha de recorte		水平方向位置 Posição horizontal (mm)		H 基準中心高度 Altura do centro de referência (mm)			
				遠光 Máximos		近光 Médios		遠光 Máximos	近光 Médios	遠光 Máximos	近光 Médios		
		左外 Esquerda externa											
		左內 Esquerda interna											
		右內 Direita interna											
		右外 Direita externa											
			路試 Ensaio de travagem em estrada										



TSING YI VEHICLE EXAMINATION CENTRE

青衣驗車中心

Exam. Report No.
檢驗報告編號
12XXXXXX

XX, XX STREET, TSING YI 青衣XX街XX號 Telephone電話: 275XXXXXX

VEHICLE EXAMINATION REPORT AND REPAIR ORDER

車輛檢驗報告及修理通知令

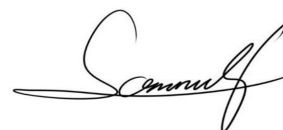
Vehicle Reg. Mark 車輛登記號碼				Model 型號				Appointment No. 預約編號			
Chassis No./VIN 底盤/車輛識別號碼				Class 類別	Make 廠名			Year of Manufacture 製造年份			
Exam. Date 驗車日期				Time 時間				Lane No. 驗車線號			
Axle Weight(t) 車輛重量(公噸)	WT-1		WT-2		WT-3		WT-4	GVW 認可車輛總重			
	WT-5		WT-6		WT-7		WT-8	GCW 認可組合式總重			
ITEM 項目									RESULTS 結果		
1) VISUAL INSPECTION 表面檢驗											
Failed Items 不合格項目											
Skipped Items 無須檢驗項目											
2) UNDER CARRIAGE INSPECTION 底盤檢驗											
Failed Items 不合格項目											
Skipped Items 無須檢驗項目											
3) SMOKE TEST 排煙測試											
(a) Free Accelerate Test 空檔加速測試	Average Smoke 煙度=						HSU				
(b) Chassis Dynamometer 底盤功率機測試	Maximum Horse Power 最大馬力=				KW	Maximum Smoke 最高煙度=		HSU			
(c) EMISSION TEST 廢氣測試	CO =				%	HC =		ppm			
4) HEADLAMP TEST 車燈機測試											
	Intensity(cd)			Vertical offset (mm/dam)		Horizontal offset (mm/dam)		Center height (mm)			
				Main	Dipped	Main	Dipped	Main		Dipped	
LEFT 左燈 RIGHT 右燈											
5) SPEEDOMETER TEST											
6) SPEED DISPLAY DEVICE TEST											
7) SPEED LIMITER TEST											
8) EDRD TEST											
9) BRAKE TEST											
Test Unit 測試單位	(KG)	Service 腳制制動			Secondary 輔助制動			Parking 手制制動			
		N/S 右	O/S 右	Imbalance	N/S 右	O/S 右	Imbalance	N/S 右		O/S 右	Imbalance
Axle1 第一軸											
Axle2 第二軸											
Axle3 第三軸											
Axle4 第四軸											
Axle5 第五軸											
Axle6 第六軸											
Axle7 第七軸											
Axle8 第八軸											
Efficiency 效能											
10) OVERALL EXAMINATION EVALUATION 整體測試評估											

Upon passing the Overall Examination Evaluation, this report is required for vehicle licensing and is only valid for this purpose within 4 months from the date of issue.

當整體測試評估合格後, 車輛領牌時需出示此報告表以簽發車輛牌照及此報告在簽發日起計四個月內有效。

The above vehicle having been examined in accordance with the Road Traffic Ordinance Cap. 374(Section 83&85) was found to have the defects listed above. You are hereby required to rectify these defects and produce the vehicle for further inspection within one month from date of this report.

根據香港法例第三十四章道路交通條例(第八十三條及第八十五條)之規定檢驗上述車輛後, 發現有上述故障, 謹請台端將故障修妥, 然後在此報告簽發日起計一個月內將該車叫來覆驗。



Motor Vehicle Examiner 驗車主任